



# WUNDERBAR



SCHOOL FOR THE GERMAN LANGUAGE INC.  
SCHULE DER DEUTSCHEN SPRACHE e.V.



<http://WWW.GERMANSCHOOL.ORG.AU>

JUNE 2021



**PRINCIPAL  
&  
HEAD OF STURT STREET CAMPUS**

**Liebe Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler, liebe  
Freunde der Schule der deutschen Sprache!**

Ende Term 1 wurden die Klassensprecher und -stellvertreter gewählt. Letzte Woche hatten wir unser erstes Treffen. Die Schüler waren eifrig bei der Sache. Sie freuen sich schon auf das nächste Zusammenkommen. Diese Treffen bieten die Möglichkeiten, die Stimmen der Schüler zu hören, und etwaige Anliegen können in zukünftige Planungen einbezogen werden.

Vor der Tür am AHS Campus gibt es jeden Samstag eine „Kleine Bibliothek“. Die deutschsprachigen Bücher und Materialien sind zum Ausborgen oder zum Austauschen für unsere Schüler und deren Familien gedacht. Daneben steht auch eine kleine Plastikbox mit Fundsachen.

Leider konnten wir 2020 kein Laternenfest veranstalten. Dieses Jahr gibt es aber wieder einen Laternenumzug. Am 26.6.2021 treffen wir uns um **18.00 Uhr südlich vom Kensington Bowling und Tennis Club (Ecke The Parade und East Terrace, in Kensington Gardens) unter den Bäumen**. Wir werden Lieder singen und mit unseren Laternen durch die Nacht ziehen. Bitte beachtet, dass bei dieser Veranstaltung die Eltern für ihre Kinder verantwortlich sind. Am Ende des Laternenumzugs gibt es dann für alle Schüler einen Weckmann.

Anschließend öffnet der **Kensington Bowling Club** seine Türen und seine Bar. Aufgrund der COVID-19 Beschränkungen dürfen aber nur eine Anzahl von maximal 140 Personen im Club sein. **Daher bitte unbedingt Tickets bis zum 22.6., 12.00 Uhr via „Trybooking“ für alle Familienmitglieder bestellen.**

Link <https://www.trybooking.com/BRZIC>

Folgende Optionen:

- nur Laternenumzug -Kind bis 12/Erwachsener
- oder Laternenumzug & Club- Kind bis 12/Erwachsener

Der Umzug wird bei jedem Wetter stattfinden, solange dies sicher ist.

Die jüngeren Schüler werden in ihren Klassen am Vormittag die Laternen basteln und die Kinder der Preschool, Reception, 1. und 2. Klasse haben ein Lied einstudiert. Wir freuen uns schon auf eine zahlreiche Teilnahme.

**Sabine Orchard-Simonides und Team**

## IMPORTANT DATES 2021

**JUN 26 LANTERN PARADE**  
**TERM 2 ENDS**

**JUL 24 TERM 3 STARTS**

### DSD I – EXAMS

Written: 19.8.21

Oral: 21.8.21



\*\*

**NO PARENTS ALLOWED IN  
SCHOOL BUILDING**

\*\*



**CONTACT ADMINISTRATION VIA EMAIL: ADMIN@GERMANSCHOOL.ORG.AU**

## Dear Parents, Students and Friends of the School for the German Language

Student representatives were selected at the end of term 1 and they had their first meeting last week. This is a fantastic way for them to be heard and to take their issues and wishes into consideration, when planning for the future.

Many of you might already have noticed the "Little library" at the front door at our Adelaide High Campus. Take a book, enjoy, return, or swap for another German book. There is also a small plastic box for lost property.

Last year we could not hold a lantern festival, but this year the lantern parade is back. We meet at 6 pm on 26.6.2021 under the trees at the southern end of the Kensington Bowling and Tennis Club (corner of The Parade and East Terrace, in Kensington Gardens). We will walk with the lanterns and sing St. Martin songs. Parents will be responsible for their children at all times during this event. After the parade participating students will receive a "Weckmann" (a doughnut in the shape of a man).

After the parade, the bar of the Kensington Bowling Club will open for us. Due to Covid-19 restrictions only 140 people are allowed in the club at any time. Please book **your tickets for all family members** (including children and babies) for either the parade only or the parade & drinks via Trybooking <https://www.trybooking.com/BRZIC> by **Tuesday, 22.6. 2021, 12 pm**. You will find following options: lantern parade only for either child or adult, or parade & club for either child or adult.

The lantern parade will take place regardless of the weather unless it is not safe to do so.

Our younger students will make their lanterns in class and the children of Preschool, Reception, Year 1 & 2 will perform a song before the lantern parade. We look forward to seeing you all there.

**Best regards from Sabine Orchard-Simonides and team**

---

## Dear Students, dear Parents and Caregivers

REMMBER: DSD I examination dates are as follows:

**Written Exam: Thursday 19.08.2021**

**Oral Exam: Saturday 21.08.2021**

If you require any further information, please do not hesitate to contact me on [andrea.travers@germanschool.org.au](mailto:andrea.travers@germanschool.org.au)

\*\*\*\*\*



### Balance-rite Business Services

ABN 42 109 814 020

Level 1, 458 Fullarton Road, Myrtle Bank SA 5064

T 0419 700 703 | E [numbers@balancerite.com.au](mailto:numbers@balancerite.com.au) |

Keep in touch with the  
Parents & Friends community



GERMAN SCHOOL ADELAIDE  
PARENTS + FRIENDS



Find us on Facebook

# MEXXY

## MARKETING

Need a new website? Need help with your advertising or social?

**GET IN TOUCH WITH BERND (BEN): #0432931045**

...ja, ich spreche Deutsch :)

**CONTACT ADMINISTRATION VIA EMAIL: [ADMIN@GERMANSCHOOL.ORG.AU](mailto:ADMIN@GERMANSCHOOL.ORG.AU)**

Liebe Eltern und Freunde,

Vor 2 Wochen hatten wir unsere P&F Versammlung und **Nadja Jahnke** wurde zu unserer neuen **Präsidentin der P&F Gruppe** gewählt.

Wir möchten uns nochmal herzlich bei Ihr bedanken, dass sie sich für diese Aufgabe bereitgestellt hat und wünschen Ihr alles Gute fürs Jahr.

Wir freuen uns sehr auf den Laternenumzug, der am 26. Juni stattfindet. Wegen Covid -19 Begrenzungen, können wir leider kein Essen vorbereiten. Das soll uns aber nicht abhalten trotzdem einen schönen Abend zu haben.

Dear parents and friends,

We had our P&F meeting two weeks ago and **Nadja Jahnke** was elected as the new **P&F president**. We would like to thank you again, Nadja, for making yourself ready for the task and we wish you all the best for the year.

We are very much looking forward to the lantern parade on June 26th. Unfortunately, due to Covid -19 restrictions, we cannot prepare food. But that should not hinder us to have a joyful evening.

#### The P&F Team

\*\*\*\*\*

BUND DER BAYERN INC'S

# Winter Events 2021

Freitag, 4. Juni - Feuerzangenbowle:  
<https://www.trybooking.com/BRAOC>

Sonntag, 13. Juni - Kinoabend  
<https://www.trybooking.com/BRERR>

Samstag, 7. August - Huettenzauber  
<https://www.trybooking.com/BPSHU>



#### **PLACE YOUR AD IN THE NL**

There are **no costs** for **once-only** advertisements and flyers.

**After** the first ad is published, this ad will attract a fee of **\$10** for each issue it appears in.

Please contact [admin@germanschool.org.au](mailto:admin@germanschool.org.au) for payment and email advertisement to [dianaharder@germanschool.org.au](mailto:dianaharder@germanschool.org.au) as a PDF, JPG or Word doc file attachment .

Accompany this email with a request to advertise in the school newsletter and in how many issues. For more details see

[www.germanschool.org.au](http://www.germanschool.org.au) or <http://germanschool.org.au/policies/newsletter-advertising-policy-2/>



Join us for this year's  
**WEIHNACHTSMARKT**  
XMAS MARKET STYLE EVENT  
at the Clubhouse of The German Club

24.07.2021

**Volunteers  
needed**

Please send an email to [pr@thegermanclub.org.au](mailto:pr@thegermanclub.org.au)



## Freiwillige gesucht

Hallo, liebe Unterstützer der Deutschen Kultur in Adelaide. Für unseren Weihnachtsmarkt am 24. July suchen wir noch ein paar Freiwillige, die uns z.B. an den Essenständen helfen wollen, die Kinderecke betreuen würden oder auch beim Aufbau/Abbau, und generell beim "running the event" helfen möchten.

SAGA oder The German Club wird seit ca. 2-3 Jahren ausschließlich von Freiwilligen geführt und alle Events werden von Freiwilligen organisiert und durchgeführt. Das letzte Schützenfest hat gezeigt, dass wir nach Unterstützung aus der Community fragen müssen, wenn es um größere Events geht.

Wer Lust hat mitzumachen, schickt bitte eine E-Mail an [PR@thegermanclub.org.au](mailto:PR@thegermanclub.org.au)

Vielen Dank

(Es geht um 2-3 Stunden)

## Dear supporters of the German Culture in Adelaide

We are looking for volunteers for our Xmas Market event on July 24th that can help us to run the show, to help at the food stalls, take care of the children's corner or help setting up the event.

For 2-3 years SAGA is run by volunteers who organise and run these events to promote the German Culture in SA. However, the last Schuetzenfest showed that we must ask our loyal community for help when we are planning bigger events.

If you like to be part of the event and help out, please send an email to [pr@thegermanclub.org.au](mailto:pr@thegermanclub.org.au)

Thank you very much!

(We'd need you for roughly a 2-3 hours)





# Martinstag II

Es war  und sehr kalt.

Martin war ein . Er reitet nach

Amiens. Am  trifft er einen .

Martin gibt den  dem .

## Richtig oder falsch? (r/f)

1. Martin war ein Bettler.
2. Martin reitet nach Amiens.
3. Vor dem Stadttor trifft er eine Gans.
4. Er gibt seinen Mantel für die Kinder.
5. Martin wurde Bischoff.
6. Die Kinder basteln Laternen zu Martinstag.
7. Wir feiern Martinstag im November.
8. Wir essen Bonbons zu Martinstag.



## Antworte!

1. Wie heißt der Soldat?  
\_\_\_\_\_
2. Wie heißt die Stadt?  
\_\_\_\_\_
3. Wer reitet nach Amiens?  
\_\_\_\_\_
4. Wo trifft er den Bettler?  
\_\_\_\_\_
5. Was gibt Martin dem Bettler?  
\_\_\_\_\_



Quelle:  
<http://dominicus.sdbhome.de/alias.com/sites/domnicus/domnicus.nof/ce-lach45def681b3c1256c1b00071a9/3681798956a5c13c1256440073d1c230peuDocument>

## Bemale das Bild!

- 1 = blau
- 2 = rot
- 3 = grün
- 4 = gelb
- 5 = braun
- 6 = weiß



## Ergänze den Text!

Der Himmel ist \_\_\_\_\_. Die Sonne ist \_\_\_\_\_.  
Der Mantel ist \_\_\_\_\_.  
Martins Kleid ist \_\_\_\_\_. Der Anzug des Bettlers ist \_\_\_\_\_. Das Pferd ist \_\_\_\_\_ und die Steine sind \_\_\_\_\_.

ISLCollective.com



## Ich geh mit meiner Laterne



G D G G

Ich geh mit mei-ner La - ter - - ne und mei - ne La - ter - ne mit mir. Dort

6 G G D G

o - ben leuch - ten die Ster - ne und un - ten leuch - ten wir. Mein

10 G G D G

Licht geht aus, ich geh nach Haus, ra - bim - mel, ra - bam - mel - ra bumm. Mein

14 G G D G

Licht geht aus, ich geh nach Haus, ra - bim - mel, ra - bam - mel - ra - bumm.



Martinslied